

## Instrukcja obsługi latarki kątovej Intrans® XPP-5566

PATENT US 9,713,217 I 10,119,663

Zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji obsługi przed użyciem iskrobezpiecznej, wielofunkcyjnej latarki kątovej Nightstick XPP-5566 z głowicą przegubową. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa oraz obsługi.

### URZĄDZENIE XPP-5566 JEST DOPUSZCZONE DO UŻYTKU

**Bayco Products, Inc. XPP-5566GX**  
640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098

Ex ia FLASHLIGHT FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS  
For use with Bayco Li-Ion Battery Pack 5568-BATT or 5566-CARRIER with 3 AA Energizer Type EN91 or E91 batteries only

ATENÇÃO – UTILIZAR SOMENTE BATERIAS ENERGIZER E91 OU EN91.  
ATENÇÃO – NÃO SUBSTITUIR A BATERIA QUANDO UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA ESTIVER PRESENTE.  
ATENÇÃO – NÃO RECARREGUE A BATERIA EM ÁREA CLASSIFICADA.

CLASS I DIV 1 GRPS A-D T4  
CLASS II & III DIV1 GRPS E-G T135°C  
CLASS I ZONE 0 AEx ia IIC T4 Ga  
Ⓜ I M1 Ex ia op is I Ma  
Ⓜ II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga

Ex ia op is I Ma  
Ex ia op is IIC T4 Ga  
DEMKO 17 ATEX 1927  
UL22UKEX2426  
IECEx UL 17.0082  
-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C  
1.5V/Cell Alkaline  
3.7V/Cell Li-Ion  
IP-67  
Um: 10V

Control Drawing: 5568-CERT-DWG1-03 For Battery Charger Connection see Instruction Manual Drawing: 5562-68-MECH-DWG1-09

**Bayco Products, Inc. XPP-5566RX**  
640 S. Sanden Blvd., Wylie, TX 75098

Ex ia FLASHLIGHT FOR USE IN HAZARDOUS LOCATIONS  
For use with Bayco Li-Ion Battery Pack 5568-BATT or 5566-CARRIER with 3 AA Energizer Type EN91 or E91 batteries only

ATENÇÃO – UTILIZAR SOMENTE BATERIAS ENERGIZER E91 OU EN91.  
ATENÇÃO – NÃO SUBSTITUIR A BATERIA QUANDO UMA ATMOSFERA EXPLOSIVA ESTIVER PRESENTE.  
ATENÇÃO – NÃO RECARREGUE A BATERIA EM ÁREA CLASSIFICADA.

CLASS I DIV 1 GRPS A-D T4  
CLASS II & III DIV1 GRPS E-G T135°C  
CLASS I ZONE 0 AEx ia IIC T4 Ga  
Ⓜ I M1 Ex ia op is I Ma  
Ⓜ II 1 G Ex ia op is IIC T4 Ga

Ex ia op is I Ma  
Ex ia op is IIC T4 Ga  
DEMKO 17 ATEX 1927  
UL22UKEX2426  
IECEx UL 17.0082  
-20°C ≤ Tamb ≤ +40°C  
1.5V/Cell Alkaline  
3.7V/Cell Li-Ion  
IP-67  
Um: 10V

Control Drawing: 5568-CERT-DWG1-03 For Battery Charger Connection see Instruction Manual Drawing: 5562-68-MECH-DWG1-09

### OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ISKROBEZPIECZEŃSTWA

- **OSTRZEŻENIE:** Stosować wyłącznie oryginalne zestawy akumulatorów litowo-jonowych Nightstick 5568-BATT lub zatwierdzone baterie typu określonego w czwartym podpunkcie o specjalnych warunkach użycia.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zapłonu atmosfery wybuchowej, nie otwierać żadnej części urządzenia oraz nie wymieniać żadnych dostarczonych zestawów baterii w środowisku wybuchowym. Czynnności te należy wykonywać WYŁĄCZNIE w obszarach bezpiecznych.
- **Ostrzeżenie:** Aby uniknąć zapłonu atmosfery wybuchowej, oryginalny zestaw akumulatorów litowo-jonowych Nightstick 5568-BATT należy wymieniać wyłącznie w obszarach bezpiecznych.
- **OSTRZEŻENIE:** Jeżeli do uchwytu Nightstick 5566-CARRIER wkładamy baterie standardowe, mogą to być wyłącznie baterie **Energizer EN91** lub **Energizer E91**.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby uniknąć zapłonu atmosfery wybuchowej, standardowe baterie AA należy wymieniać wyłącznie w obszarach bezpiecznych.
- **OSTRZEŻENIE:** Aby ograniczyć ryzyko wybuchu, nie należy używać baterii nowych w połączeniu z bateriami rozładowanymi ani nie należy łączyć baterii różnych producentów.
- **OSTRZEŻENIE:** Użycie innych komponentów może wpływać na parametry iskrobezpieczeństwa urządzenia.
- **OSTRZEŻENIE:** Urządzenie może generować ładunki elektrostatyczne odpowiadające pojemności elektrycznej pomiędzy zewnętrznymi elementami metalowymi i ziemią wynoszącą 4 pF.

### SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE ISKROBEZPIECZEŃSTWA

- W celu zapewnienia bezpieczeństwa osobistego należy zawsze weryfikować kategorię obszarów wybuchowych lub potencjalnie wybuchowych, w których ma być używana latarka kątovej.

- Dopuszczalne jest użycie urządzeń podłączonych bezpośrednio do wyposażenia zgodnego z wymaganiami norm serii IEC 60950.

### OSTRZEŻENIE – ŚWIATŁO STROBOSKOPOWE

Narażenie na światło stroboskopowe może powodować zawroty głowy, dezorientację lub nudności. Niewielka liczba osób cierpi na padaczkę fotogenną i może być narażona na napady padaczkowe lub krótkotrwałą utratę przytomności w związku z działaniem światła stroboskopowego. Więcej informacji na temat padaczki fotogennej i napadów padaczkowych można uzyskać w witrynie EPILEPSY FOUNDATION [www.epilepsy.com](http://www.epilepsy.com). Osoby, u których stwierdzono objawy tej dolegliwości, powinny skonsultować się z lekarzem przed użyciem urządzenia.

### ZASILANIE LATARKI XPP-5566

Iskrobezpieczna latarka XPP-5566 jest zasilana za pomocą uchwytu Nightstick 5566-CARRIER z trzema bateriami AA **Energizer EN91** lub **Energizer E91**. Latarka 5566 jest dostarczana wyłącznie z podstawowym zestawem baterii. Zestaw baterii można zastąpić, kupując opcjonalny akumulator.

**OSTRZEŻENIE: Nie używać latarki w połączeniu z innym rodzajem baterii.**

**OSTRZEŻENIE: Nie używać latarki w połączeniu z innymi akumulatorami AA.**

### UCHWYT DO BATERII 5566-CARRIER

**OSTRZEŻENIE: Uchwyt do baterii Nightstick 5566-CARRIER ma opatentowane kształt i konstrukcję kompatybilne wyłącznie z latarkami kątowymi XPP-5562, XPP-5564, XPP-5566 oraz XPP-5568. Nie stosować tego zestawu baterii z innymi latarkami. Nie zasilaj tej latarki innymi zestawami baterii.**

- Uchwyt do baterii Nightstick 5566-CARRIER mieści trzy standardowe baterie AA. W celu zapewnienia iskrobezpieczności latarka XPP-5566 może być zasilana wyłącznie za pomocą zatwierdzonych baterii AA **Energizer EN91** lub **Energizer E91**.
- Latarki nie wolno używać w połączeniu z bateriami AA innego typu lub innych producentów.
- Latarki nie wolno używać w połączeniu z żadnymi akumulatorami AA.

### Wymywanie uchwytu do baterii

**OSTRZEŻENIE: Aby uniknąć zapłonu atmosfery wybuchowej, nie należy otwierać komory baterii w środowisku wybuchowym. Czynnność tę należy wykonywać WYŁĄCZNIE w obszarach bezpiecznych.**

- Uchwyt do baterii 5566-CARRIER jest dostępny po odkręceniu śrub mocujących w pokrywie komory baterii na spodzie latarki.

**UWAGA: Śruba mocująca w pokrywie komory baterii ma specjalną konstrukcję zapobiegającą całkowitemu wykręceniu się śruby z pokrywy. Nie wolno wykręcać śruby całkowicie.**

- Otworzyć pokrywę komory baterii w stopniu umożliwiającym wysunięcie uchwytu do baterii 5566-CARRIER.

### Wkładanie lub wymiana baterii

- Należy rozpocząć, ustawiając uchwyt do baterii 5566-CARRIER ze strzałką skierowaną w lewo.
- Włożyć trzy baterie AA **Energizer EN91** lub **Energizer E91** zgodnie ze schematem podanym na spodzie uchwytu do baterii (upewnić się, że wszystkie trzy baterie są tego samego typu – nie wolno używać połączenia różnych typów baterii).
- Zachować szczególną uwagę, aby nie wyginać styków baterii, a przed włożeniem uchwytu do latarki kątovej upewnić się, że wszystkie trzy baterie są prawidłowo zamocowane.

**UWAGA: Pokrywa uchwytu baterii może być założona tylko w jednym kierunku. Nie można jej założyć w odwrotnym kierunku.**

Uchwyt do baterii Nightstick 5566-CARRIER jest gotowy do instalacji w latarkę kątovej. Uchwyt do baterii 5566-CARRIER jest wkładany do latarki kątovej w taki sam sposób, jak zestaw akumulatora litowo-jonowego 5568-BATT. Zapoznać się z instrukcjami podanymi powyżej w punkcie **ZESTAW AKUMULATORA LITOWO-JONOWEGO 5568-BATT**.

### Wkładanie uchwytu do baterii

- Wystarczająco szeroko otworzyć pokrywę komory baterii i włożyć uchwyt do baterii 5566-CARRIER, wsuwając koniec ze stykami metalowym do przodu.
- Po całkowitym włożeniu uchwytu do baterii do rękojści latarki należy zamknąć pokrywę komory baterii i zabezpieczyć ją, dokręcając śrubę mocującą w pokrywie komory baterii.

**OSTRZEŻENIE: Nie dokręcać śruby mocującej w pokrywie komory baterii z nadmierną siłą.**

### UŻYCIE LATARKI

**LATARKA XPP-5566 MOŻE BYĆ UŻYWANA W JEDNYM Z OŚMIU TRYBÓW ŚWIECENIA:**

#### Tryby światła skupionego

Nacisnąć i zwolnić przycisk światła skupionego, aby włączyć tryb światła skupionego. Latarka jest domyślnie włączana w trybie wysokiej jasności. Nacisnąć i przytrzymać przycisk światła skupionego, aby zmienić tryb jasności dla światła skupionego. Światło skupione jest przelazane z trybu wysokiej do średniej, a następnie niskiej jasności w tempie około jednego trybu na sekundę. Tryby jasności latarki będą się zmieniać przez cały czas trzymania wciśniętego przycisku. Gdy osiągnięty zostanie żądany poziom jasności, należy zwolnić przycisk światła skupionego, aby zachować ten żądany tryb jasności. Ponownie nacisnąć i zwolnić przycisk światła skupionego, aby wyłączyć tryb światła skupionego.

#### Tryb światła stroboskopowego

Nacisnąć dwukrotnie przycisk światła skupionego, aby włączyć tryb światła stroboskopowego. Ponownie nacisnąć i zwolnić przycisk światła skupionego, aby wyłączyć tryb światła stroboskopowego.

### **Tryby światła rozproszonego**

Nacisnąć i zwolnić przycisk światła rozproszonego, aby włączyć tryb światła rozproszonego. Latarka jest domyślnie włączana w trybie wysokiej jasności. Nacisnąć i przytrzymać przycisk światła rozproszonego, aby wybrać tryb jasności dla światła rozproszonego. Światło rozproszone jest przełączane z trybu wysokiej do średniej, a następnie bardzo niskiej jasności w tempie około jednego trybu na sekundę. Tryby jasności latarki będą się zmieniać przez cały czas trzymania wciśniętego przycisku. Gdy osiągnięty zostanie żądany poziom jasności, należy zwolnić przycisk światła rozproszonego, aby zachować ten żądany tryb jasności. Ponownie nacisnąć i zwolnić przycisk światła rozproszonego, aby wyłączyć tryb światła rozproszonego.

### **Tryb podwójnego światła Dual-Light**

Tryb podwójnego światła Dual-Light pozwala użytkownikowi równocześnie korzystać ze światła skupionego i rozproszonego. Wystarczy nacisnąć równocześnie przyciski światła skupionego i rozproszonego, aby włączyć tryb podwójnego światła Dual-Light. Jeżeli latarka kątowna jest w trybie światła skupionego lub rozproszonego (niezależnie od ustawienia jasności latarki), naciśnięcie przycisku aktualnie WYŁĄCZONEGO trybu spowoduje włączenie trybu podwójnego światła Dual-Light. Użytkownik może wyjść z trybu podwójnego światła Dual-Light i powrócić do trybu światła stałego lub rozproszonego, po prostu naciskając przycisk trybu, który zamierza wyłączyć. Wystarczy niezależnie nacisnąć oba przyciski, aby wyłączyć zarówno światło skupione, jak i rozproszone.

## **GWARANCJA**

### **OGRANICZONA DOŻYWOTNIA GWARANCJA**

Bayco Products, Inc. gwarantuje, że produkt będzie wolny od wad produkcyjnych i materiałowych przez cały okres życia dla pierwotnego nabywcy. Ograniczona dożywotnia gwarancja obejmuje diody LED, obudowę i soczewki. Akumulatory, ładowarki, przyciski, układy elektroniczne i dołączone akcesoria są objęte dwuletnią gwarancją liczoną od daty zakupu, przy czym wymagany jest dowód zakupu. Gwarancja nie obejmuje normalnego zużycia oraz uszkodzeń spowodowanych wypadkami, użyciem niezgodnym z przeznaczeniem, zbyt intensywnym użytkowaniem, błędą instalacją czy wylądowaniami atmosferycznymi.

Producent, zgodnie z własnym uznaniem, naprawi lub wymieni uszkodzony produkt. Jest to jedyna gwarancja, wyrażona lub domniemana, obejmująca wszelkie gwarancje przydatności handlowej i przydatności do określonych celów.

Kopię warunków gwarancji można uzyskać na stronie [www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties](http://www.nightstick.com/nightstick-product-support/warranties). Zachować paragon jako dowód zakupu.

